

[ГЛА КВ] ЧИИЗ БЫВАЕМЫИ НА НИВАХЪ, ИЛИ ВІНОГРАДѢ, ИЛИ ВЕРТОГРАДѢ,
АЩЕ СЛЪЧИТСА ВРЕДИТИСА ѿ ГАДѠВЪ, ИЛИ ИНЫИХЪ ВІДѠВЪ.

ПОДОВАЕТЪ БЫТИ ЛІТЪРГІИ, И ВЖИГАТИ КАНДИЛО СЪАГѠ ТРЪФѠНА, ИЛИ
СЪАГѠ ЕУСТАДІА, ИЛИ СЪАГѠ ІВЛІАНА ЛЪВІЙСКАГѠ, ИЛИ ОБОИХЪ. ПО
БЖЕСТВЕННѢИ ЛІТЪРГІИ ВЪАТИ ЕЛЕИ ѿ КАНДИЛЪ, И ВОДЪ СЪТЪХЪ БГОАВЛЕНІИ, И
КРОПЛААИ КРЪТОВІДНѠ СЦЕННИКЪ. НА НИВЪ, ИЛИ ВІНОГРАДЪ, ИЛИ ВЕРТОГРАДЪ,
ГЛАГОЛЕТЪ МЛТѠВЫ СІА.

СЦЕННИКЪ: ГДЪ ПОМОЛНЕСА.

ЛИКЪ: ГДИ ПОМІЛЪИ.

ГДИ БЖЕ НАШЪ, ВЪ НАЧАЛѢ СОЗДАНИА ТВОЕГѠ СОТВОРИВЫИ НѢО И ЗЕМЛИ: И
НѢО ОУБѠ ОУКРАСИВЫИ ВЕЛИКИМИ СВѢТІЛИ, ЕЖЕ ПРОСВѢЩАТИ НА ЗЕМЛИ, И
ЧУДИТИСА ТѢМИ ТЕБѢ ЕДИНОМУ СОДѢТЕЛЮ И ВЛЦѢ ТВАРИ: ЗЕМЛЮ ЖЕ
ОУКРАСИВЫИ СЛАКОМУ И ТРАВѠЮ, И РАЗЛИЧИЕМЪ СЕМЕНЪ СЕМЫХЪ ПО РОДЪ, И
ВСИ ЦВѢТЫ ВОБРАЗІВЪ ВЪ БЛГОУКРАШЕНІЕ, БЛГОСЛОВІАЪ ЕСИ Ю: САМУ И НИИѢ
ВЛКО, ПРИЗРИ ѿ СЪАГѠ ЖИЛИЦА ТВОЕГѠ НА СТАЖАНІЕ СІЕ: И БЛГОСЛОВИ Е.
СОХРАНИ Е НЕВРЕЖДЕННО ѿ ВСАКАГѠ ЧАРѠВАНІА И ѠБААНІА, И ВСАКАГѠ СЛА,
ѠПЛАЗНИТѠ ЖЕ ЛКАВАГѠ, И КОВАРСТѠА ЛКАВЫХЪ ЧЕЛОВѢКЪ: И ДАЖДЪ ЕМУ
ПРИНОСИТИ ПЛОДЫ ВО ВРЕМА, ИСПОЛНЕННЫ БЛГОСЛОВЕНІА ТВОЕГѠ, И ВСАКАГѠ
СВѢРІА И ГАДА, ЧЕРѠВЪ ЖЕ И МЪХИ, И РЖЪ, ЗНОИ И ВАРЪ, И БЕЗГѠДНЫА
ВѢТРЫ, ВРЕДЪ НАНОСАЩЫА, ѠЖЕНИ ѿ НЕГѠ. **ІАКѠ ѠСѢТИСА И ПРОСЛАВИСА
ПРЕЧІТНОЕ И ВЕЛИКОЛѢПОЕ ІМА ТВОЕ, ОЦА И СІА, И СЪАГѠ ДХА, НИИѢ И
ПРИСНѠ, И ВО ВѢКИ ВѢКѠВЪ, АМИИ.**

Заклинаніе сѣагѠ мѣнка трѣфѠна.

ВѢЖДЪ ЖЕ, ѿ ІЕРЕЮ, ІАКѠ НЕ ВСА ЖИВОТНАА ЗДѢ ИМЕНѠВАННАА ПРОЧЕСТИ
ДОСТѠНТЪ, НО ТОЧИЮ ТОГДА ВРЕЖДАЮЩЫА.

Заклинāju вāsъ многовѣднїи свѣрїе, червїе, гдсєницы, хрдци и прѣзи,
мыши, цѣры и крїптицы, и различные роды мѣхъ, и мѣшницъ, и молїи, и
мрлвїи, ѠвадѠвъ же и Ѡсз, и многоножцъ, и многообразныхъ роды
пѠлзающихъ по землїи животныхъ, и летяющихъ птицъ, вредъ и тцетѣ

нѣвамъ, вѣноградѡмъ, садѡмъ же ѡ вертоградѡмъ наносащима, бѣгомъ
оцѣмъ безначальнымъ, ѡ сѣомъ ѣгѡ собезначальнымъ ѡ ѣднороднымъ,
ѡ дѣомъ ѣгѡ престѣлымъ, оцѣ ѡ сѣѣ ѣднороднымъ, ѡ животворащимъ.
Заклинаю васъ во члѣвчєнїемъ ѣднороднагѡ сѣа бѣжїа, гдѣ нашагѡ їиса
хрїста, ѡ пожїтїемъ ѣгѡ на землїи сѣ человекн, страстїю же ѣгѡ
сѣснїтельною, ѡ животворащєю ѣгѡ смѣртїю, ѡ трїднѣвнымъ ѣгѡ
воскрѣнїемъ, ѡ на нѣсѣ вознесѣнїемъ, ѡ всѣмъ ѣгѡ бѣжєствєннымъ
сѣснїтельнымъ смотрѣнїемъ. **З**аклинаю васъ ѡ сѣбїмн многочнїтымн
херѣбїмъ, шєстокрнлѣтымн серафїмъ летяющнмн окрєстѣ прѣтѡла, ѡ
зѡвѣщнмн: сѣтъ, сѣтъ, сѣтъ, гдѣ саваѡдъ. **З**аклинаю васъ сѣбїмн ѡгглы, ѡ
всѣю снлою, ѡ тысащамн тысащъ, ѡ тьмамн тѣмъ, страхомъ многнмъ
стоащнмн прѣдъ славою гднєю, да не ѡбѣднѣте вѣноградъ, ннжѣ ннѣѣ,
ннжѣ вертоградъ, дрєвѣсъ же ѡ сѣлїи раба бѣжїа (**нѣмкз**), но ѡбѣднѣте на днѣвїа гѡры,
на неплѡднаа дрєвєсѣ, на ннхѣже дарѡвалъ ѣсть бѣгъ вамъ повсєднѣвнѡ
пнщѣ. **З**аклинаю васъ ѡ чѣтнбїмъ тѣломъ ѡ крѡвїю гдѣ нашагѡ їиса хрїста,
їстнннагѡ бѣа ѡ сѣса нашагѡ, нѣмѣ же ѡ сѣсѣнїє дадѣса намъ ѡ нѣзбавлѣнїє,
за ѣгѡже нѣма нѣмамы оумрѣтн, да не ѡбѣднѣте ннжѣ ннѣѣ, ннжѣ вѣноградъ,
ннжѣ вертоградъ, ннжѣ всѣакоє дрєво плѡдовнѣтѡє, ѡ безплѡдноє: ѡ ннжѣ
лнстѣ сѣлїи да не ѡбѣднѣте ѡ ѡкрѣжѣнїа прѣдѣла, ѡ мѣста раба бѣжїа
(**нѣмкз**). **И**цѣ же прєслѡшѣтє мєнѣ, ѡ прєстѣпнѣтѣ клѡтѣѣ, ѣюжѣ заклннѡхъ
васъ, не нѣмѣтє ко мнѣ смнрѣннѡмъ ѡ малѣншємъ трѣфѡнѣ, но кѣ бѣѣ
ѡвраама, ѡ їсаака, ѡ їаковѣ, градѣщємъ сдѣнїтн жнвбїмъ ѡ мѣртѣвнмъ:
тѣмѣже їакожѣ прѣдрѣхъ вамъ, ѡбѣднѣте на днѣвїа гѡры, на безплѡднаа дрєвѣ.
Ицѣ же не послѡшѣтє мєнѣ, молнїтн нѣмамъ члѣвколѡбєца бѣа, ѣжѣ
послѣтн ѡггла своєгѡ, нѣжѣ на дѣ свѣрьмн, ѡ желѣзомъ ѡ свннцѡмъ свѣжетѣ
васъ, ѡ оубѣѣтѣ, занѣ клѡтѣѣ ѡ млѣтѣѣ мєнѣ смнрѣннѡгѡ ѡ вѣргѡстєса
трѣфѡна: но ѡ птнцы посылѣсѣмѣ моѣю млѣтѣю да снѣдѡтѣ васъ. **И**цѣ
заклннѡю васъ велнкнмъ нѣменємъ, на кѣмєнн напнсаннмъ, ѡ не
носнвшємъ, но разсѣдшєсѣ їаковъ вѡскъ ѡ лнцѣ огнѣ: нзыднѣтѣ ѡ мѣстѣ
нашнхъ на мѣстѣ, їаже прѣдрѣхъ вамъ, не прѡходнмаа ѡ безвѡднаа, ѡ

неплѡднаа, ѡзыдѣте ѿ мѣста ѡкрестѣ предѣла рабѡвъ бжѣихъ, ѡ менѣ призывающихъ въ помощь свою, ѡ заступленіе ѡ спасеніе, да ѡ въ силѣхъ славитѣа пресѣѡе ѡца, ѡ сына, ѡ свѣтѡ дха, ѡ мѡтѣвы ѡ прошѣніа, смѣреннагѡ трѣфѡна да ѡсполнатѣа, ѡкакѡ бгѡ подобаетъ слава ѡ держава во вѣки вѣковъ, аминь.

Сщѣнникъ: Мѡръ всѣмъ.

Лѣкъ: ѡ дхѡвѣ твоѡмѡ.

Сщѣнникъ: Главы вѡша гдѣвѣ приклоните.

Лѣкъ: Тебѣ гдѣ.

Сщѣнникъ же читѣтъ мѡтѣвѡ сѡвелеглѡсѡ:

Вѣко гдѣ бжѣ нашѡ, плѡтскѡмъ твоѡмъ смѡтрѣніѡмъ бгѡсловѣнѡмъ видѣемъ, ѡ гедѣмѡнію, ѡ ѡногдѡ дѡмъ іакѡвѡль, ѡже ѡ бгѡсловѣнъ бѡвъ іѡнѡль преимѡвѡса: ѡже ѡ дѡмъ ѡведѡрѣннъ ѡ дѣдовъ бгѡсловѣнѡмъ, сѡмъ бгѡсловѣ ѡ стѡжѡніе сѡе, ѡ сотѡрѣ ѡ ѡ бгѡсловѣнѡмъ плѡдоносѣти: мѡтѣвѡмъ прѣчитѡа вѡчѡы нашѡа вѡы, ѡ приѡдѣвы мѡрѡ. сѡлою чѣтѡагѡ ѡ жѡвѡтѡвѡрѡцагѡ крѣта: чѣтѡагѡ, славнагѡ прѡрѡка, прѡтѣчѡ ѡ крѣтѣтелѡ іѡанна, сѡтыхъ славнѡхъ ѡ всехѡальнѡхъ апѡл: сѡтыхъ добрѡпѡвѣднѡхъ мѡчѡкъ: сѡтыхъ славнѡхъ велѡкомѡчѡкъ, трѣфѡна, сѡстѡдѡа ѡ іѡліана: ѡ свѣтѡ (ѡмѡкъ), сѡгѡже днѣсѡ пѡмѡтъ ѡвершѡемъ, ѡ всѣхъ твоѡхъ сѡтыхъ. **ѡкакѡ** ты сѡ бгѡсловѡлѡа ѡ ѡсѡлѡа вѡчѡскаа, ѡ тебѣ слава возѡмѡемъ, ѡ безначѡальнѡмъ твоѡмъ ѡцѡмъ ѡ сѡ пресѡтымъ, ѡ бгѡмъ, ѡ жѡвѡтѡвѡрѡщѡмъ твоѡмъ дхѡмъ, нѡнѣ ѡ приѡсѡ, ѡ во вѣки вѣковъ, аминь.